

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок девятая сессия

805-е заседание

Понедельник, 23 марта 2010 года, 10 час.

Вена

*Председатель:* г-н Ахмад ТАЛЕБЗАДЕ (Исламская Республика Иран)

*Заседание открывается в 10 час. 14 мин.*

**Пункт 1 повестки дня – "Утверждение повестки дня"**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Доброе утро, уважаемые делегаты! Дамы и господа! Я объявляю открытым 805-е заседание Юридического подкомитета Комитета по мирному использованию космического пространства. Мне хотелось бы информировать вас о программе работы сегодня утром.

Прежде всего мы создадим рабочую группу для этой сессии. Мы будем продолжать рассмотрение пункта 4 повестки дня – общий обмен мнениями. И приступим к рассмотрению пункта 5 повестки дня, начиная с применения пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу. Мы также будем рассматривать пункт 6 повестки дня – информация о деятельности межправительственных и неправительственных организаций, которые связаны с космическим правом. В конце пленарного заседания будет два технических выступления. Первое будет представлено представителем Туниса по тунисскому законодательному арсеналу в области космического права. И второе выступление представителя Германии по вопросу закона о безопасности спутниковых данных.

Будут ли вопросы или комментарии по предложенному расписанию работы? Нет.

Перейдем к созданию рабочей группы. Рабочая группа по пункту 5 повестки дня. Уважаемые делегаты, в соответствии с пунктом 5 резолюции 64/86 Генеральной Ассамблеи мы должны воссоздать рабочую группу по пункту 5 – статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций в области космического пространства. Предоставлю слово Секретариату для пояснения.

**Рабочая группа по пункту 5 повестки дня –  
"Статус и применение пяти договоров  
Организации Объединенных Наций по космосу"**

**СЕКРЕТАРИАТ** [*синхронный перевод с английского*]: Да, в том что касается статуса и применения договоров Организации Объединенных Наций по космическому пространству и работы под руководством господина Кассапоглу, Секретариат был проинформирован, что господин Кассапоглу не может сегодня присутствовать на заседании в связи с непредвиденными обстоятельствами, он передает свои искренние извинения в связи с тем, что он не может возобновить свои функции председателя в ходе этой сессии. Секретариат получил информацию, что проводятся некоторые консультации и речь идет о замене председателя в рабочей группе 5 – господин Шарль Франсуа Майенс, представитель Бельгии, готов возглавить рабочую группу по пункту 5 на этой сессии. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Возражений нет? Решение принимается. Я хочу передать господину Майенсу

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



мои поздравления и теплые пожелания на этой рабочей сессии.

Рабочая группа по пункту 7. В соответствии с пунктом 5 резолюции 64/86 Генеральной Ассамблеи Юридический подкомитет в этом году возобновит работу рабочей группы по пункту 7 повестки дня только для рассмотрения вопросов, связанных с определением и делимитацией космического пространства. Я хотел бы предложить восстановить и вновь созвать рабочую группу по этому пункту повестки дня под председательством господина Жозе Монсеррат Филио из Бразилии, который столь умело руководил рабочей группой в прошлом году. Возражений нет? Решение принимается. Я передаю господину Монсеррат Филио мои поздравления и теплые пожелания на рабочей сессии этого года.

Рабочая группа по пункту 12. В соответствии с пунктом 5 резолюции 64/86 Генеральной Ассамблеи мы должны вновь учредить рабочую группу по пункту 12 – национальное законодательство, касающееся мирного исследования и использования космического пространства в соответствии с многогодичным планом работы, согласованным подкомитетом на сорок шестой сессии и поддержанным Комитетом на пятидесятой сессии. Могу ли я предложить вновь образовать рабочую группу по этому пункту повестки дня под председательством госпожи Иргард Марбу, Австрия, которая столь умело руководила работой рабочей группы в прошлом году? Возражение нет? Решение принимается. Я передаю мои поздравления и теплые пожелания.

Переходим к пункту 4 повестки дня – общий обмен мнениями. Уважаемые делегаты, я предлагаю приступить к рассмотрению пункта 4 повестки дня – общий обмен мнениями. Первый оратор в моем списке уважаемый делегат Марокко. Слово предоставляется уважаемому представителю Марокко.

#### **Пункт 4 повестки дня – "Общий обмен мнениями"**

**Г-н ТАМСАМАНИ** (Марокко) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, делегация Марокко поздравляет вас в связи с вашим избранием на пост Председателя данного подкомитета. Ваш опыт, без всякого сомнения, поможет внести существенный вклад в работу этого Комитета, и мы хотели бы также искренне поблагодарить Председателя предыдущей сессии господина Копала за успешную работу. Хотели бы также поблагодарить

доктора Отман, а также ее сотрудников за блестящую работу при подготовке этой сессии.

Делегация Марокко хотела бы поддержать эту работу и внести вклад в виде своего мнения в нашу работу. Мы хотели бы подчеркнуть ту важность, которую мы придаем работе Юридического подкомитета, который является реальным источником космического права, и это очень и очень подробный свод законов, который тем не менее нуждается в улучшениях и в усилениях, учитывая мирное использование космического пространства для всех государств, защиты окружающей среды, использования космических ресурсов, создания юридических рамок по регулированию доступа к космическому пространству. Эти принципы могут внести вклад в улучшение экономической и политической работы государств, привести к улучшению международного сотрудничества и могут способствовать усилению нашей реакции на различные бедствия человечества, для решения задач по всем аспектам экономического и социального развития, бедности, уменьшения опасности бедствия.

Международное космическое право должно быть международным и универсальным. Действительно, необходимо, чтобы мы понимали, что развивающиеся страны должны наращивать свой потенциал в области космического права, чтобы позволить им, с одной стороны, выполнить свои обязательства, а с другой – более активно участвовать в практических применениях технологии. Управление по космосу – это единственный орган, который может способствовать выполнению всех договоров по космическому пространству в развивающихся странах и может оказывать помощь государствам для ратификации и осуществления и интеграции этих законов. Марокко в рамках Королевского центра дистанционного зондирования в сотрудничестве с международными региональными партнерами продолжает осуществлять свою работу, для того чтобы укреплять внимание на региональном уровне к этим вопросам.

Мы проводим региональные семинары, международные семинары по вопросам космического права. Мы поощряем, интегрируем учебные программы по космическому праву. Региональные центры обеспечивают включение национального опыта, и Королевский центр дистанционного зондирования организует курсы по космическому праву вступительного уровня и для повышения квалификации специалистов в пользу, например, учащихся африканских государств, в частности центральноафриканского региона. В 2009 году в ходе летних курсов по навигации и услугам

позиционирования при помощи спутников в рамках CRAS-TLF при поддержке Международного комитета глобальной спутниковой навигации Центр обеспечивает проведение семинаров и курсов по законодательным аспектам космической технологии, в частности космического права.

Вся эта деятельность еще раз демонстрирует, что африканские действующие лица заинтересованы в технологии и в космической науке, у которых есть пробелы в свете отсутствия информации и квалификации, у которых нет доступа к решению основных вопросов космических данных, нет космической технологии, возможностей обучения в области космического пространства, могут реально получить преимущества от этих курсов. Это демонстрирует, что квалификация потенциала может быть практически усилена, и мы хотим информировать подкомитет о том, что Европейский центр ECSL и Королевский центр дистанционного зондирования вместе с Африканским региональным центром науки и технологии франкоязычных государств CRAS-TLF организуют в этом году интенсивные двухдневные занятия по космическому законодательству для студентов африканских государств, которые проходят третьи аспирантские курсы метеорологии и мирового климата вместе с исследователями и учеными, которые работают в области космического пространства в Марокко.

В том что касается пункта 7 повестки дня, то есть определение и делимитация и эксплуатация геостационарной орбиты, Марокко подчеркивает необходимость того, чтобы подкомитет самым практическим образом подходил к этому вопросу, потому что в отсутствие определения и четкой делимитации мы обязательно столкнемся с юридической путаницей в отношении применения космического права. Вопросы, которые касаются суверенитета государств над ближайшим космосом, должны быть уточнены, чтобы избежать каких-либо дискуссий между государствами.

В том что касается пункта 13 повестки дня, наша делегация хотела бы высказать удовлетворение в связи с тем фактом, что эти вопросы включены в повестку дня. Особенно важен вопрос космического мусора. Ведь этот мусор генерируется постоянно, и воздействие на космическую деятельность заставляет нас считать, что необходимо применять адекватные меры для преодоления этой ситуации. И необходимо быстро создать соответствующие возможности на основании принципа мирного использования космического пространства.

В том что касается пункта 8 повестки дня, в связи с важностью этого вопроса, в связи с важностью использования ядерных источников энергии, учитывая их воздействие на безопасность, необходимо, чтобы Юридический подкомитет провел более глубокие обсуждения отношений относительно принципа регулирования и использования ядерных источников энергии, для того чтобы получить дальнейшую информацию по этому вопросу. Мы весьма и весьма заинтересованы в решении этого вопроса. И важно обеспечить работу смешанной группы экспертов в рамках рабочего плана 2007–2010 годов.

Могу сказать, что работу специалистов по космическому пространству не следует ограничивать только ссылками на принципы существующих норм международного права, они должны учитывать взнос научно-технической политики, источников и важно поддерживать плодотворный диалог в области рассмотрения космического пространства. Это должно быть сделано в рамках Юридического подкомитета. Мы будем позже выступать о различных других элементах повестки дня в рамках Юридического подкомитета. Большое спасибо за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Марокко за заявление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Бельгии. Пожалуйста, вам слово.

**Г-н МАЙЕНС** (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, прежде всего наша делегация хотела бы поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя этого подкомитета. Хотелось бы заявить о поддержке бельгийской делегации. Мы намерены добиваться успеха в нашей работе.

Сорок девятая сессия Юридического подкомитета Комитета Организации Объединенных Наций по мирному использованию космического пространства открывает весьма интересный период времени относительно будущего космических исследований, а также в том, что касается использования и эксплуатации околоземных орбит. Бельгия удовлетворена тематикой вопросов и повесткой дня Научно-технического подкомитета и фактом создания соответствующей рабочей группы. Мы намерены принять участие в работе по созданию кодекса поведения со стороны Европейского союза. Международный диалог, который касается безопасности космической деятельности, и другое

осмысление этого вопроса другими институтами, например Арбитражным судом в Гааге, свидетельствуют о всеобщем осознании важности космической деятельности.

Космос может принести нам большие блага, поэтому мы должны сделать что-то для космоса. Мы считаем, что работу по научно-техническим аспектам, а также по политическим и экономическим аспектам по этому вопросу следует сопровождать глубоким обсуждением юридических аспектов. В нашем распоряжении есть услуги квалифицированных экспертов, и я считаю, что наш подкомитет является самым адекватным форумом для рассмотрения этих вопросов. Умножение числа норм, стандартов, кодексов, которые называются необязательными, сказывается на рамках юридической деятельности в космосе. Механизмы договоров Организации Объединенных Наций не позволяют игнорировать последствия утверждения этих норм со стороны государств и соответствующих пользователей космоса.

Как говорится, в принципе ответственность за ущерб, как об этом говорится в конвенции 1972 года, учитывая развитие космических технических норм, считать ли нам, что все зависит от горстки государств, и от имени этих государств мы должны отказаться от принципа ответственности за ущерб или же следовать стандартам международных организаций. Можем ли считать, что виновные государства, разрешая запуск космического объекта, не будут удовлетворять рекомендации технических и научных органов.

Если на все эти вопросы мы ответим положительно, то мы должны призвать государства и все заинтересованные учреждения и организации, действующие лица, рабочие группы, которые занимаются разработкой и утверждением таких норм, координировать свои усилия, чтобы не ставить под вопрос юридическую безопасность космической деятельности. Было бы полезно в анализ включить все возможные аспекты воздействия их разрабатываемых мер на данный сектор, я имею в виду и политические аспекты, и технические, но не забывая об экономических, финансовых и правовых последствиях.

Нужно подумать об уместности современного понимания ответственности за вину, которая применительно к ущербу, вызванному в космическом пространстве. Не призывая к пересмотру конвенции 1972 года, мне кажется, нужно лучше очертить определение вины, а также определить базовые критерии для выявления такой вины, чтобы

выработать нормы и стандарты, которые каждое государство должно внедрять в свое законодательство или в национальные нормы, применимые к космической деятельности. Очень важно добиваться относительного единообразия в применении соответствующих норм во избежание любых форм дампинга или искажения конкуренции между конструкторами и операторами в мире, не создавать условия, выгодные для тех, кто будет игнорировать новые нормы. То есть нормы должны быть эффективными и быть средствами для всех и на благо всех.

Экономические факторы космической деятельности зависят от многих обстоятельств, в том числе от юридических рамок. Экономические факторы опираются на деликатное равновесие, которое требует очень большой серьезности в утверждении мер и референтных норм. Каждый эксперт должен заниматься своей деятельностью, и изю всех экспертов должно быть взято самое главное, чтобы Юридический подкомитет мог подготовить свой вклад на базе сбалансированных, эффективных и долгосрочных решений всех поставленных вопросов. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Бельгии за это выступление. Следующим по моему списку выступает представитель Италии. Пожалуйста, вам слово, уважаемый представитель Италии.

**Г-н ГИСИ** (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу вместе с другими ораторами поздравить вас в связи с вашим избранием. Делегация Италии убеждена в том, что под вашим мудрым руководством данная сессия пройдет весьма успешно. Пользуясь возможностью, мы хотим отдать должное замечательной работе профессора Владимира Копала, который в прошедшие два года возглавлял Юридический подкомитет. Мы выражаем признательность и директору Управления по вопросам космического пространства, ее сотрудникам за большую работу в организации данного совещания.

По договорам Организации Объединенных Наций позвольте мне сказать, что Италия всегда поддерживала работу Юридического подкомитета, нацеленную на укрепление существующих договоров и принципов. Мы призываем все государства выполнять эти положения, добиваться прогресса в соответствующей деятельности, внедрять эти нормы

в национальные законодательства и содействовать их универсальности.

Появление новых космических стран и их участие в космической деятельности, расширение применения космической техники требуют универсального присоединения к договорам Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить мирное исследование и использование космического пространства. Если учесть растущий интерес к выполнению новых проектов полетов, связанных с исследованием и использованием небесных тел и их ресурсов, надо сказать, что эти договора и принципы являются бесценными. Мы подписали четыре из пяти договоров. Что касается соглашения о Луне 1979 года, мы серьезно рассматриваем возможные выгоды от присоединения к нему. Мы считаем, что Юридический подкомитет должен активно участвовать в выработке новых руководящих указаний, нацеленных на обеспечение безопасности, предсказуемости космической деятельности при ограничении или минимизации вредных последствий для космоса, потому что сейчас международное сообщество все больше заботится о том, чтобы космос не превратился в область конфликтов.

Среди инициатив, которые могут стать полезным дополнением к международным нормам космического права, мы поддерживаем те принципы, которые вошли в проект международного кодекса поведения космической деятельности. В то же время мы готовы через национальный механизм обеспечивать претворение в жизнь руководящих принципов Организации Объединенных Наций по космическому мусору.

На сорок восьмой сессии, господин Председатель, в 2009 году Юридический подкомитет выразил свое удовлетворение в связи с участием Управления в качестве наблюдателя в сессиях по переговорам МИУЧП и решил, что Управление должно участвовать в этих сессиях. Подкомитет решил также, что этот вопрос должен оставаться в повестке дня. 2009 год стал водораздельным в процессе завершения проекта протокола по космическому имуществу благодаря решению Секретариата МИУЧП вновь созвать в Риме третью сессию Комитета правительственных экспертов в свете позитивных результатов межсессионной работы по ключевым нерешенным вопросам.

Комитет правительственных экспертов собрался в Риме в декабре 2009 года, приступив к пересмотру проекта протокола. Мы рады отметить, что в ходе сессии был достигнут дальнейший прогресс в

решении нерешенных вопросов. В качестве позитивного результата мы считаем, что четвертая, последняя, сессия Комитета будет созвана МИУЧП с 3 по 7 мая 2010 года в Риме. Решение уже принято, эта последняя сессия позволит довести до конца процесс переговоров и проложит путь к дипломатической конференции для утверждения протокола о космическом имуществе, которая, как мы надеемся, будет созвана в 2011 году.

Теперь обращаюсь к наращиванию потенциала. Мы признательны Управлению за организацию ежегодных семинаров по космическому праву за разработку учебной программы по базовому космическому праву. Семинар в Тегеране был совместно организован Иранским космическим агентством при поддержке Азиатско-тихоокеанского агентства космического сотрудничества, подтвердив значение региональных инициатив в деле сотрудничества на благо мирного использования космоса. Что касается учебной программы, хотелось бы подчеркнуть, что Италия очень высоко оценивает подготовку учебной программы для базового курса космического права, который может быть включен в образовательные программы региональных центров по космической науке и технике, образованию, связанных с Организацией Объединенных Наций.

Мы надеемся, что усилия, приложенные до сих пор, в ближайшее время принесут плодотворные результаты. Хотелось бы выразить признательному Международному институту космического права, Европейскому центру космического права за проведение очень интересного симпозиума по национальному законодательству в области космического права как юридического инструментария, подстегивающего рост космической деятельности, где рассматривается национальное и международное право в свете нынешней и будущей космической деятельности.

Что касается тенденции на национальном уровне, хочу отметить, что в ближайшее время Итальянское космическое агентство утвердит правила о национальном регистре объектов, запущенных в космос, согласно конвенции о регистрации 1975 года. Эти правила будут решать ряд специализированных вопросов, включая передачу в собственность космических объектов и разрешение третьим сторонам на космическую деятельность.

В заключение, господин Председатель, несколько делегаций говорили о том, что два подкомитета КОПУОС должны работать более эффективно и более экономично. В том же плане я рекомендую приступить к неофициальным

переговорам между государствами-членами уже в ходе нынешней сессии, выяснить, нельзя ли нам договориться о создании неофициальной рабочей группы об упорядочении работы подкомитета. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Италии за очень интересное выступление. Следующим по моему списку выступает уважаемый делегат Канады. Пожалуйста, уважаемый представитель Канады.

**Г-н ШМЕЙЧЕЛ** (Канада) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы выступаем за продуктивную сорок девятую сессию в нынешнем году. Постоянное увеличение космической деятельности, проводимой государствами или частными интересами, вызывает новые и уникальные возможности с точки зрения толкования и выполнения юридических правовых рамок, регулирующих эту деятельность. Канада поддерживает ключевые конвенции Организации Объединенных Наций по космосу, мы приветствуем инициативы, направленные на их укрепление. Мы верим, что работа Юридического подкомитета в конечном итоге приведет нас к более безопасной и доступной космической среде.

Канада имела возможность в этом году отметить ряд важных событий, заложить основу для будущей работы. Мы отметили 20-летие канадского космоса, 25-летие первого космического полета канадского астронавта, 30 лет сотрудничества с Европейским космическим агентством. В настоящее время мы укрепляем наши успешные партнерские связи с ЕКА, мы обновляем наше соглашение Канады и ЕКА, укрепляем связи с США. Мы подписываем рамочное соглашение о космическом сотрудничестве Канады и США. Создали форум космического сотрудничества, где наши страны будут изучать возможность сотрудничества в деятельности, связанной с космосом, в частности в области дистанционного зондирования Земли, связи и многих других вопросов. Кроме долгосрочного партнерства мы укрепляем связи с другими странами, в том числе с Финляндией, Россией, Японией, Индией, Китаем, Сенегалом.

Задумываясь о будущем, мы объявили о нашем намерении выделить финансы под полет группировки РАДАРСАТ, а Канадское космическое агентство разрабатывает долгосрочный космический план. В рамках этого плана будут выполняться новые проекты и программы во имя укрепления безопасности, наблюдения за средой, изучения

климатических изменений, особенно в арктической зоне. Мы будем изучать Солнечную систему, накапливать базу знаний на благо человечества.

Господин Председатель, в заключение позвольте мне подчеркнуть значение некоторых пунктов повестки дня для канадской делегации. Что касается космического мусора, Канада поддерживает деятельность по предупреждению загрязнения космоса. Мы поддерживаем всю работу Комитета. Мы уже применяем руководящие указания, связанные с сокращением объема космического мусора, которые приняты на Генеральной Ассамблее в 2007 году. И мы решительно призываем все государства последовать этому примеру. Мы при этом понимаем, что мы все больше зависим от космических активов, а число действующих лиц в космосе расширяется, поэтому международное сообщество должно упорно искать новые решения по ограничению объемов космического мусора, которое будет производиться, чтобы защитить космическую среду в долгосрочном плане. Именно поэтому Канада рада отметить, что на сорок седьмой сессии Научно-технического подкомитета была создана рабочая группа по долгосрочной устойчивости космической деятельности. Отмечаем, что Питер Мартинес, Южная Африка, был избран председателем этой группы.

Что касается ядерных источников энергии, Канада решительно поддерживает принципы использования ядерных источников в космическом пространстве, утвержденные на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в декабре 1992 года. Эти принципы служили и служат международному сообществу. В этой связи Канада рада утверждению рамок безопасности применения ядерных источников в космосе, утвержденных в Научно-техническом подкомитете на сорок шестой сессии в 2009 году и поддержанных на пятьдесят второй сессии КОПУОС в июне 2009 года. Кроме того, мы отмечаем, что сорок седьмая сессия Научно-технического подкомитета утвердила многолетний план работы, включая содействие претворению в жизнь рамок через семинары и различную информационно-пропагандистскую деятельность.

Понимая вопросы, связанные с безопасностью и возможными последствиями аварий, Канада делает все, для того чтобы претворить в жизнь соответствующие положения рамок безопасности, призывает все действующие лица последовать этому примеру.

Наконец, Канада с удовлетворением отмечает плодотворный обмен информацией в ходе сорок

восьмой сессии Юридического подкомитета по вопросу о национальном законодательстве в связи с исследованием и использованием космического пространства в мирных целях. Делегация Канады очень надеется, что на сорок девятой сессии мы продолжим продуктивное и информативное обсуждение всех этих вопросов. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Канады за очень хорошее сообщение. А следующий оратор в моем списке – это уважаемый представитель Индии. Пожалуйста, делегат Индии.

**Г-жа ЧАДА** (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы вместе с другими делегациями хотели поздравить вас с вашим избранием на пост Председателя Юридического подкомитета. Мы убеждены, что ваш богатый опыт, ваше умелое руководство станут залогом достижения наших целей. Мы заверяем вас в полной поддержке и сотрудничестве со стороны индийской делегации. Пользуясь возможностью, мы хотели бы отметить большой вклад Владимира Копала, Председателя двух последних сессий, мы выражаем признательность за его умелое руководство. Хотелось бы поблагодарить и Управление Организации Объединенных Наций по космосу, директора Мозлан Отман, ее коллег за большую работу в поддержку нашей сессии.

Господин Председатель, с последней сессии в 2009 году Индия провела ряд важных космических мероприятий. 20 апреля 2009 года индийский полярный спутниковый носитель PSLVC-12 провел четырнадцатый успешный полет, выведя на орбиту спутника "Рисат-2" для борьбы со стихийными бедствиями и малый спутник "Анакат", подготовленный индийскими студентами под руководством индийской организации "Исруа". Пятнадцатый успешный полет PSLVC-14 вывел на орбиту ОУШЕНСАТ-2 и шесть международных наноспутников 23 сентября 2009 года. ОУШЕНСАТ-2 – это второй спутник океанографической серии оснащен рядом важных приборов, в частности скатерометра и атмосферного звукового прибора. Он выполняет ряд задач, связанных с международным сотрудничеством, в частности с NOVA и с ЕВМЕТСАТом.

Индийская делегация рада отметить, что первый автоматический лунный полет "Чандраян-1" вносит вклад в успешное обнаружение и подтверждение обнаружения молекул воды ядра ксил на лунной поверхности. "Чандраян-1" также вывел в космос приборы, подготовленные международным научным

сообществом для проведения исследований в таких областях, как лунная топография, гравитационное поле, минеральные ресурсы. Мы запланировали целый ряд полетов в 2010 году, что расширит индийскую группировку спутников дистанционного зондирования и связи. В настоящее время мы готовим запуск КАРТОСАТ-B2, РЕСУРСАТ-2, РИСАТ-1 для управления природными ресурсами, ДЖИСАТ-4, спутник демонстрационной технологии для связи и навигации, совместный полет ИСРУА-КНЕСС, мегатропик для изучения тропической атмосферы и САРАЛ для изучения поверхности океана. Кроме того, ЮСАТ – малый спутник, подготовленный при участии Московского Государственного университета, ИКСАТ – при участии Сингапурского университета, САФАР и НЛС-6, Канада, а также АЛСАТ-2, Алжир, – они должны быть запущены в рамках этих запусков.

Господин Председатель, в индийской космической программе мы всегда делаем упор на внедрении космической техники и применении в связи с национальными целями развития, особенно в таких жизненно важных областях, как телесвязь, метеорология, предупреждение стихийных бедствий, обзоры природных ресурсов и телевизионное вещание. Индия придает огромное значение международному сообществу в области космической деятельности, прежде всего в решении новых научно-технических задач, определении международных рамок, использовании и исследовании космического пространства в мирных целях.

В настоящее время Индия имеет официальные инструменты сотрудничества с более чем 30 странами и международными организациями. Многие из этих соглашений позволяют нам обмениваться экспертным опытом, широко применять космическую геопространственную информацию в целях устойчивого развития. Мы активно участвуем в работе международных органов, укрепляя партнерские связи с государствами-членами в применении космической техники на благо человечества.

Индия вносит свой вклад в наращивание потенциала в области международного космического права на внутреннем и международном уровне. Мы выделяем финансовую и техническую поддержку для юридических исследований по современным вопросам космического права. Для ведущих учебных учреждений Индии мы поддерживаем конкурс Манфреда Лакса, команда-победитель избирается в ходе национального процесса избрания, она получила поддержку от ИСРУА в 2004 году. Хотелось бы отметить, что в Бангалоре в 2009 году проходил

финальный этап перед заключительным этапом в Дайджонге, Южная Корея.

Индия укрепляет связи с развивающимися странами. У нас действует Центр Организации Объединенных Наций образования в области космической науки и техники, это большой шаг в этом направлении. Мы получили копии бюллетеней с описанием деятельности этой организации. Хотелось бы еще раз подтвердить, что пять договоров Организации Объединенных Наций, разработанных на базе консенсуса и принятых большим числом стран, являются краеугольным камнем международного космического права. Мы приветствуем универсальное присоединение к этим договорам. Обзор статуса и применения договоров является очень важным для поощрения стран, еще не присоединившихся, присоединиться к этим договорам. Мы считаем, что геостационарная орбита – это неотъемлемая часть космического пространства; исходя из космических договоров, наше обсуждение этого вопроса и вопроса о делимитации и дефиниции космического пространства является ключевым для достижения единого понимания этого вопроса.

Господин Председатель, хотелось бы еще раз подтвердить нашу готовность использовать космос исключительно в мирных целях. Мы за выработку юридических принципов руководящих указаний в рамках существующего правового режима космического права для содействия мирному использованию и исследованию космического пространства всеми странами, включая развивающиеся. Мы считаем, что каждая страна отвечает за поддержание космоса исключительно в области мирных исследований, и следует воздерживаться от новых предприятий, которые могут нарушить саму концепцию мирного использования космоса. Хотелось бы подчеркнуть, что упорядоченное проведение космических исследований в космосе будет зависеть от соблюдения руководящих указаний по космическому мусору всеми космическими державами. Обеспечение безопасности космических активов и потенциала всех стран является общим интересом и очень важным фактором всеобщего процветания. Мы рады, что данный высокий форум сможет внести свой вклад в достижение этих целей.

И в заключение нам хотелось бы поблагодарить Международный институт космического права, Европейский центр космического права за организацию вчера симпозиума по национальному космическому законодательству как юридическому инструментарию подстегивания роста космической

деятельности. Очень своевременное мероприятие, которое позволило осветить целый ряд аспектов национального космического законодательства на благо всех государств-членов. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я хочу поблагодарить уважаемого представителя Индии за очень хорошее сообщение. Следующий оратор в моем списке – это уважаемый представитель Соединенных Штатов. Пожалуйста.

**Г-н МАКДОНАЛЬД** (Соединенные Штаты) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, в первую очередь хотелось бы поздравить вас с избранием на пост Председателя подкомитета. Подкомитет и дальше будет вносить важнейший вклад в уточнение и развитие космического права под вашим руководством. Мы рады быть в Вене, имея возможность встретиться с группой уважаемых юридических экспертов. В прошлом году мы провели очень продуктивную сессию, и мы надеемся на дальнейший прогресс в решении практических вопросов, представляющих всеобщий интерес.

КОПУОС и подкомитет имеют большую историю работы на базе консенсуса в развитии космического права, чтобы содействовать, а не мешать исследованию и использованию космоса в мирных целях. В частности, следует отметить роль подкомитета в разработке ключевых космических договоров, договора о космосе, соглашений о спасании и возвращении, конвенций об ответственности и регистрации. В юридических рамках этих договоров государства, международные организации, а теперь и частные предприятия ведут успешную космическую деятельность. И космическая техника, и космонавтика вообще вносят большой вклад в экономический рост и повышение качества жизни.

Данная сессия дает нам также возможность учесть тот факт, что многие государства еще не присоединились к четырем ключевым договорам, в том числе члены КОПУОС. Данный подкомитет должен призвать все государства и международные организации подумать о ратификации и выполнении положений четырех ключевых инструментов в области космического права. И конечно, те государства, которые согласились с этими документами, должны подумать об их соответствии с национальным внутренним правом.

Прежде чем я перейду к работе подкомитета на данной сессии, я хочу вкратце прокомментировать последнюю деятельность, связанную с космосом, в

США. Что касается гражданской космической программы, НАСА провело пять полетов "Шаттл" в 2009 году, четыре на МКС, международную космическую станцию, и один полет для обслуживания космического телескопа "Хаббл". МКС – это важное международное мероприятие, двадцатая экспедиция вывела на борт станции первый экипаж из шести человек, и впервые экипаж представлял все пять крупных партнеров МКС. Орбитальный блок для наблюдения за лунной поверхностью НАСА был запущен 18 июня 2009 года, и сейчас он находится в середине срока эксплуатации на полярной орбите, примерно 31 миля удаления от лунной поверхности. Данный аппарат будет создавать полную картину лунной поверхности беспрецедентной детализации, вести поиск ресурсов и безопасных мест для посадки.

Экспедиции с участием человека. 9 октября НАСА обеспечило запуск спутника для наблюдения за кратерами и дистанционного зондирования для исследования кратера Кабеус на Луне. В настоящее время "Лакросс" и отработанный разгонный блок "Кентавр" обеспечили столкновение друг с другом на скорости более чем полторы мили в секунду. На Марсе орбитальный аппарат по исследованиям Марса продолжал передавать удивительные изображения, ценные научные данные. С момента прибытия на Марс в 2006 году орбитальный аппарат выдал данных больше, чем все другие космические аппараты. Двойные марсоходы "Спирит" и "Аппортюнити" продолжают выдавать космические результаты, надолго превзойдя свой расчетный срок службы. Миссия, которая была рассчитана на 90 дней, отпраздновала шестую годовщину в январе 2010 года. Хотя "Спирит" и попал в песчаную ловушку в апреле прошлого года, оба марсохода стареют, но еще могут эксплуатироваться. Продолжается разработка марсианской космической лаборатории, которая была недавно названа "Курьесити", то есть любопытство. Лаборатория должна быть запущена в 2011 году и станет первым марсоходом после "Спирита" и "Аппортюнити". Будет тяжело, конечно, соответствовать выносливости близнецов, но "Курьесити" будет иметь более широкий спектр действий, больше инструментов и более сильный манипулятор.

В 2009 году телескоп "Хаббл" продолжал осуществлять беспрецедентные наблюдения. Космический телескоп "Шпитцер" вел поиск планет вне Солнечной системы, и телескоп "Ферми" в диапазоне гамма-лучей рассматривает более экстремальные явления в космической жизни. НАСА недавно запустило космический телескоп "Кепплер" в рамках трехгодичной планетной миссии, и "Новые горизонты" – так называется миссия на Плутон,

которая прошла орбиту Юпитера в 2008 году, – сейчас находится на стадии межпланетарного полета. На Плутон она прибудет в 2015 году.

НАСА продолжает важные усилия по координации деятельности через стратегическую систему глобальных исследований. Заседания этой системы были проведены в марте 2009 года в Йокогаме, Япония, и в декабре 2009 года в Нордвике, Нидерланды. Участники координационной группы сконцентрировались на развитии необязательных положений, рекомендаций и других продуктов, которые будут использоваться участвующими агентствами для обеспечения сотрудничества. Бюджет финансового 2011 года для НАСА президента Обамы, объявленный в феврале 2010 года, знаменует смелый новаторский шаг вперед для космической программы. Увеличивается финансирование НАСА на 6 миллиардов долларов за последующие пять лет. Основы плана включают в себя работу с международными партнерами для продления жизни международной космической станции, более полное использование потенциала исследований, демонстрации технологий. Отмена программы "Созвездие" и инвестиции в критические трансформативные технологии, например тяжелое поднятие и реактивное движение, хранилища топлива на орбите, надувные жилые блоки с целью увеличения технологического потенциала, снижения расходов и расширения возможностей для участия человека в исследовании космоса.

Новые возможности партнерства для коммерческой транспортировки на МКС. Начало новых экспедиций с участием роботов, увеличение финансирования для аэронавтики космической деятельности, работа по обеспечению привлечения молодежи, которая должна более активно заниматься наукой и техникой. За последующие месяцы администрация президента Обамы будет работать с конгрессом по введению в силу законодательства по поддержке этих инициатив. Международное сотрудничество будет ключевым элементом в этом новом направлении. НАСА надеется поработать с международными партнерами в качестве членов соответствующих групп в программах демонстрации новых технологий, в миссиях роботов-прекурсоров и в ходе обеспечения успешного партнерства на МКС.

Самый новый геостационарный оперативный экологический спутник ГОЭС-14, принадлежащий администрации США по океанам и атмосфере, был запущен 27 июня 2009 года. Он был поставлен на орбитальное хранение, чтобы присоединиться к ГОЭС-13 в качестве запасного варианта для двух оперативных спутников ГОЭС. В дополнение в

ноябре прошлого года, продолжая поддержку Латинской Америке, был заменен недавно выведенный из эксплуатации ГОЭС-10 спутником ГОЭС-12, чтобы позволить латиноамериканским пользователям продолжать критически важные аспекты наблюдения для выявления сильных штормовых фронтов, наводнений, засух, селевых потоков и лесных пожаров. Это хороший пример международного сотрудничества.

Последний спутник NOVA-19 на полярной орбите был запущен 6 февраля 2009 года, войдя в эксплуатацию 2 июня 2009 года, став основным "послеобеденным" спутником, спутником второй половины дня для группы полярной системы. Геологический обзор США и департамент внутренних дел продолжают эксплуатировать спутники ЛАНДСАТ-5 и 7. ЛАНДСАТ предоставляет важную информацию для наблюдения за поверхностью Земли, для управления экосистемами, для смягчения последствий бедствий и исследований в области изменения климата. В 2009 году ЛАНДСАТ-5 отметил 25-й год успешной эксплуатации. С 2008 года, когда полный архив изображений спутника ЛАНДСАТ был предоставлен бесплатно пользователям через Интернет, мы были свидетелями феноменального роста потребления изображений ЛАНДСАТ во всем мире. С момента открытия архива более полутора миллиона изображений было представлено пользователям в 180 странах. Бесплатная доступность системы географической информации имеет огромное воздействие на земные науки и наблюдение за поверхностью.

В рамках нашего участия в работе группы по наблюдению за Землей мы работаем поощрению других государств, чтобы они открыли доступ к ранее недоступным наборам данных. Координированные усилия в этой области крайне важны для осуществления глобальной системы систем наблюдения за Землей. НАСА и геологическая служба США работают в партнерстве по разработке космических и наземных систем экспедиции ЛАНДСАТ, которые будут переименованы в ЛАНДСАТ-8 после декабря 2012 года после соответствующего запуска. Спутник будет продолжать сбор данных, который был начат в 1972 году. Данные ЛАНДСАТ-8 будут бесплатно предоставлены пользователям во всем мире через удобный веб-интерфейс.

Соединенные Штаты готовы опираться на свою богатую историю международного сотрудничества по достижению целей, среди прочего, по изучению Земли из космоса, чтобы стимулировать научное

понимание и удовлетворять потребности общества по изучению Солнца, воздействию его на Землю и Солнечную систему для открытия происхождения структуры эволюции космического пространства и эксплуатации космоса. Соединенные Штаты готовы обеспечивать другие формы международного сотрудничества с государствами, международными консорциумами по космической деятельности на общее благо для мирного использования космического пространства.

Возможные области расширения сотрудничества включают в себя предоставление оперативной информации наблюдения со спутников США, а также разработку новых систем наблюдения за Землей. Как мы видим на этой сессии, продолжая работать, мы надеемся еще раз отразить огромный объем успеха данного подкомитета в области космического права. Я думаю, что большая часть успеха зависит от того, что Комитет может сконцентрироваться на практических проблемах и осуществлять результаты, ориентированные на достижение дальнейшего прогресса. Мы должны нацеливаться на обсуждение и продолжать эту традицию, чтобы избежать соблазна концентрироваться скорее на теоретических, чем на практических вопросах.

Благодарю вас за ваше внимание, мы надеемся на проведение продуктивной коллективной сессии. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов за его очень интересное заявление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Международного института космического права. Слово предоставляется уважаемому представителю Международного института космического права.

**Г-жа МАССОН-ЗВААН (МИКП)** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени Международного института космического права хочу присоединиться к другим ораторам и поприветствовать вас, доктор Ахмед Талебзаде, в связи с избранием на пост Председателя Юридического подкомитета. Хочу воздать должное профессору Владимиру Копалу, который является также вице-председателем Международного института, за успешное руководство за последние годы. Мы приветствуем доктора Мозлан Отмен, Управление по космическим вопросам, и ее эффективных сотрудников.

Доклад о деятельности Института был распространен среди делегаций, поэтому я лишь

обобщу некоторые общие положения, сконцентрируюсь на наших планах в текущем году.

Международный институт космического права представлен целым рядом институтов, официальных наблюдателей в рамках делегаций в Юридическом подкомитете в Вене. Мы рады, что нам был дан статус постоянного наблюдателя в КОПУОС, после того как мы работали наблюдателем в этом Комитете от имени Международной федерации аэронавтики в течение многих лет. Вчера Институт и Федерация организовали симпозиум для делегатов Юридического подкомитета по вопросам национального космического законодательства. Мероприятие было хорошо встречено делегациями, мы надеемся, что мы организуем подобное мероприятие в следующем году.

7–8 апреля в Вене Институт организовал вместе с SPISPRS и Международной академией аэронавтики конференцию по юридическим вопросам наблюдения Земли со спутников. Эта конференция будет рассматривать две важные темы наблюдения за Землей, а именно: наблюдение за соблюдением договоров и осуществление законов, а также конфликты, связанные с обеспечением приватности, в результате получения изображения высокой разрешающей способности.

11 мая в Вашингтоне Институт будет организовывать симпозиум по космическому праву 2010 года и по политическим перспективам. На сей раз в партнерстве с Фондом безопасного мира ОРЕАНСПЕЙС и ESP. Симпозиум будет ознаменован пятидесятой годовщиной Института и Международной ассоциации. По случаю пятидесятой годовщины Институт также планирует вновь опубликовать книгу 1972 года судьи Манфреда Лакса "Закон космического пространства опыта современного правостроительства", а также отметить двадцать пятую годовщину публикации в рамках специального научного юридического круглого стола в рамках международного конгресса аэронавтики.

С 27 сентября по 1 октября Институт будет проводить пятьдесят третий ежегодный коллоквиум по праву космоса в рамках Международного конгресса аэронавтики в Праге. На коллоквиуме будет пять основных тем, более ста выступлений, которые будут оценены в Париже на этой неделе. Будут проведены соответствующие лекции по космическому праву и вторая сессия для молодых ученых. Эти ключевые лекции привлекли самое большое внимание. Далее, вопрос тридцатилетия соглашения по Луне, перспективы. Третье – это юридические вопросы космической безопасности,

четвертое – настоящий статус верховенства права в отношении космической деятельности и недавние события в космическом праве.

Двадцать пятый научный юридический круглый стол будет проведен в Праге по "Новой эпохе малых спутников". Мы будем также подводить итоги полуфинала и финала девятнадцатого конкурса учебных судов по космическому праву Манфреда Лакса в ходе коллоквиума в Праге. Три судьи Международного суда согласились прибыть на финал конкурса. Институт будет пользоваться этой возможностью, чтобы поддержать участников для участия в финале. Ассоциация членов США в нашем Институте, Фонд безопасного мира для североамериканского отделения, японское агентство космического исследования, азиатско-тихоокеанский раунд, Европейский центр космического права будут поддерживать европейский раунд.

Как уже было сообщено, в этом году мы впервые приняли у себя группу, которая победила в конкурсе из Индии, Бангалорский университет. Второе место – университет Джорджтауна, Вашингтон, и третье место – университет Старклайд, Соединенное Королевство. 2 декабря пятый симпозиум в Айлинггауэй по критическим вопросам космического права будет проведен в Вашингтоне. Это мероприятие организуется национальным центром дистанционного зондирования университета Миссисипи. В плане публикаций: литература Института за 2008 год была опубликована американским институтом аэронавтики и аэронавтики, а литература 2009 года сейчас обобщается. Доклад постоянного комитета по статусу международных соглашений по деятельности по космическому пространству, как обычно, готовится доктором Тереховым из Организации Объединенных Наций, он будет публиковаться на веб-сайтах. Институт подготовил материалы для Ежегодного обзора событий в международном сотрудничестве, космическом праве и представляет свой ежегодный доклад о деятельности КОПУОС.

В заключение, господин Председатель, хочу еще раз сказать от имени моих коллег в Совете директоров, что мы готовы сотрудничать с КОПУОС и со вспомогательными органами для развития космического права, и мы надеемся, что мы сможем оказать помощь. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Международного института космического права за участие в нашем заседании. Будут ли еще желающие выступить? Желающих выступить нет. Мы будем

продолжать рассмотрение пункта 4 – общий обмен мнениями сегодня во второй половине дня.

Уважаемые делегаты, мне хотелось бы сейчас приступить к рассмотрению пункта 5 повестки дня – статус и исполнение пяти договоров Организации Объединенных Наций в области космического пространства. Мне хотелось бы напомнить делегациям о том, что этот вопрос будет рассматриваться рабочей группой по пункту 5. В списке ораторов нет желающих. Желает ли кто-нибудь из делегаций сделать заявление по этому пункту повестки дня в ходе утреннего заседания? Хорошо, желающих нет. Тогда мы будем продолжать рассмотрение пункта 5 – статус применения пяти договоров Организации Объединенных Наций в области космического пространства, сегодня во второй половине дня.

Уважаемые делегаты, я хотел бы приступить к рассмотрению пункта 6 повестки дня – информация о деятельности межправительственных и неправительственных организаций в отношении космического права. Пункт 6 повестки дня. По этому пункту повестки дня – межправительственные и неправительственные организации – были приглашены для представления доклада Юридическому подкомитету по деятельности, связанной с космическим правом. Делегации располагают докладами, которые были получены со стороны международных организаций, которые содержатся в документах A/AC.105/C.2/L.278 и Add.1, а также в документе зала заседаний № 3.

В настоящий момент в списке нет ораторов. Будут ли делегации, которые пожелают сделать заявление по этому пункту повестки дня в настоящий момент? Желających нет. Мы поэтому продолжим рассмотрение пункта 6 повестки дня – информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций в области космического права – сегодня во второй половине дня.

Уважаемые делегаты, а сейчас мне хотелось бы перейти к техническим презентациям. Я напомню выступающим, что технические презентации должны ограничиваться 20 минутами. Слово предоставляется первому выступающему господину Эль-Маджиди из Туниса, который выступит по вопросу тунисского законодательного арсенала по космическому пространству.

### *Презентация*

**Г-н ЭЛЬ-МАДЖИДИ** (Тунис) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени тунисской делегации хочу поздравить вас в связи с вашим избранием на пост главы данного подкомитета. Я буду представлять свое заявление по состоянию тунисского законодательства в области космического пространства. Хочу отметить, что мы базируем нашу модель развития на поощрении человеческих ресурсов во всех областях, принимая во внимание, что все граждане должны иметь преимущества доступа к коммуникационной технологии, информационной технологии и знаниям. Именно поэтому тунисское государство выделяет существенные бюджетные ресурсы для должного поощрения научных исследований в нашей стране. Мы также заинтересованы в расширении знаний в целом, это поощряется в нашей стране с 1957 года. Мы были заинтересованы в мирном использовании космического пространства с момента запуска первого спутника.

Далее. У нас был создан Национальный центр по космосу в 1984 году и Национальный центр дистанционного зондирования в 1988 году. Мы были заинтересованы в обеспечении глобального присутствия во всех международных конгрессах и конференциях Организации Объединенных Наций в отношении космоса. Тунисская научная ассоциация добилась замечательного вклада в деятельность IAF, Международной федерации астронавтики, Международного института космического права. Мы всегда были весьма активными в обсуждении ряда вопросов дистанционного образования, телевизионных образовательных программ, телемедицины, космической деятельности, космических применений, которые важны для экономического развития.

Мы ратифицировали три из пяти договоров системы Организации Объединенных Наций по космическому праву, и здесь я имею в виду первый договор, который появился в 1967 году, второй был ратифицирован в 1970 году, соглашение о спасении, третье, ответственность за ущерб, 1973 год. Мы в соответствии с нашей конституцией имеем такое положение, что ратифицированные договоры имеют приоритет в национальном законодательстве. В том что касается исследований и эксплуатации космического пространства, эти договоры помогают нам обеспечить соответствующую деятельность, организовать контакт для обеспечения космической деятельности.

Я хочу коснуться лишь некоторых примеров этих договоров по космическому пространству. Здесь речь идет, например, о международной конвенции по телекоммуникациям, которую мы ратифицировали в 1975 году. Конвенция по телекоммуникациям Арабского союза. Соглашение, которое было заключено между двумя телекоммуникационными союзами арабского мира, которое было ратифицировано в 1987 году. Как вы видите, мы также активно участвовали в организации ратификации двусторонних и региональных конвенций международных организаций, региональных организаций и других структур.

В том что касается других категорий, договоры касаются организаций, которые связаны с космической деятельностью, и здесь мы говорим о конвенции Международного союза электросвязи, конвенции по созданию Международной организации телекоммуникаций МОРСАТ, которая также была нами ратифицирована. Соглашение между Тунисом и Союзом радиовещания арабских государств. Конвенция по телекоммуникациям Международного союза электросвязи была ратифицирована в 1991 году. Это лишь некоторые примеры. Мои заявления были распространены среди делегаций, вы можете прочитать копии и узнать всю информацию.

В том что касается национального законодательства, кодекс телекоммуникаций был введен в силу в 2001 году, он был дополнен. Позже мы создали кодекс, который исполняется двумя основными органами. Национальное агентство по частотам. Национальное агентство по частотам выполняет следующие направления работы: разрабатывает план расписания частот и обеспечивает управление этими частотами, контроль технических условий, контроль техники использования частот в соответствии с разрешениями, которые представляются, регистрация применения национальными органами.

В том что касается национальных органов по телекоммуникациям, закон 2001 года определяет эти органы Организации Объединенных Наций, и он в основном необходим для следующей деятельности. Речь идет об обеспечении соответствующего управления национальными планами перехода на цифровую основу обеспечения контроля, соблюдения законодательных положений в области телекоммуникаций и сетевых операций.

В том что касается национальных законов, в Тунисе у нас есть специализированные национальные органы, Национальная комиссия по космическому пространству, которая была создана декретом

1974 года, исправлена декретом 1993 года. Деятельность началась с февраля 2000 года, и в основном осуществляется следующая работа. Один из основных видов деятельности – это разработка предложений для национальной политики в области космического пространства. Второе – речь идет о том, чтобы сконцентрироваться на сохранении социально-экономических и культурных интересов в космическом пространстве, а также обеспечить поощрение научного, технического, исследовательского потенциала в области космического пространства.

Вторая национальная структура, которая была рекомендована для создания, – это Национальный центр картографии и дистанционного зондирования. Составление карт и дистанционное зондирование. Центр был создан в силу закона 1988 года, в котором определяют свое положение, определяются права и обязанности. Главная задача этого центра – это создание базовых карт, морских карт, пространственных, тематических и городских. Кроме того, центр проводит аэрофотосъемку всей территории, собирает данные в области дистанционного зондирования, технически обрабатывает их и архивирует. Стратегические задачи центра – использование космонавтики и дистанционного зондирования для проведения оборонных исследований и исследований для поддержки социально-экономического развития страны. Плюс развитие геоматических исследований.

Третья структура – это Национальный институт метеорологии. Создан он в 1974 году с задачей удовлетворения общих потребностей в области метеорологических и климатологических данных. Он содействует устойчивости развития за счет участия в программах охраны окружающей среды, сохранения природы и содействия качеству жизни, вносит вклад в защиту лиц и имущества от рисков, связанных с природными и техногенными бедствиями, включая смягчение их последствий.

Все эти задачи, которые я только что перечислил, – это так или иначе задачи, прописанные в национальных юридических текстах. Национальное управление телевидения, которое было создано в 1993 году. Оно обеспечивает выполнение ряда задач, в частности создание и эксплуатацию обслуживания и развития сети вещания для радио и телевидения, контроль за качеством приема радио- и телепрограмм. И самое главное – содействие сотрудничеству с иностранными учреждениями.

Располагая данными структурами и соответствующими правовыми текстами, которые

регулируют деятельность специализированных структур в Тунисе, мы расширяем наши перспективы с точки зрения обогащения юридических рамок для работы. У нас нет собственного определения и делимитации космического воздушного пространства, соответственно нет и определения и делимитации космоса. В Тунисе нет конкретного закона о космосе. Но независимо от этого, воздушное пространство входит в определение территории республики. Это одна из составляющих территории, которая включается в определение территории в ряде соглашений, которые заключаются с братскими и дружественными странами.

Что касается делимитации космического пространства, то вопрос обсуждается в Национальной комиссии по космосу, и мы пытаемся учесть мнения всех заинтересованных сторон с учетом самого широкого состава данной комиссии, и комиссия собирается достаточно часто, что позволяет добиваться подвижек в регулировании вопросов космоса с точки зрения национального права. И Национальная комиссия считает необходимым рассмотреть вопрос о делимитации воздушного и космического пространства.

С учетом полного исключительного суверенитета над воздушным пространством со стороны каждого государства – воздушным пространством, которое находится над его территорией, – это признают все другие государства в соответствии с принципами международного права. А космическое пространство должно исследоваться и использоваться свободно всеми государствами, без какой-либо дискриминации, в условиях равенства и согласно международному праву.

Тунис следил и следит за выполнением своих международных обязательств, принимая необходимые законодательные меры. Это, кстати, одна из задач Национальной комиссии по космическому праву – выдвигать законодательные инициативы, чтобы внедрять положения из международных конвенций в национальное право. И Тунис направил свои усилия в ходе последних трех десятилетий на создание адекватных структур, которые позволяют приобретать, использовать и распространять космические данные. Создание Национальной комиссии в 1984 году и Национального центра дистанционного зондирования в 1988 году исходили именно из этого – оснастить страну такими структурами, которые будут разрабатывать национальные планы, национальную стратегию для того, чтобы адаптировать страну к международным нормам, для того чтобы укреплять связи международного сотрудничества.

В настоящее время с учетом возможной эволюции космической деятельности Тунис через Национальную комиссию по космосу будет стремиться предлагать и выполнять все необходимые меры для защиты окружающей среды и природных ресурсов в связи с прикладным космосом, будет содействовать и развивать научно-технический компетентный опыт, будет заниматься подготовкой специализированных кадров и содействовать исследованию, будет изыскивать наилучшие практические пути поддержать развитие производства, как в промышленном, так и в сельском хозяйстве, за счет космических средств.

Мы будем обогащать юридические инструментарию в Тунисе, то есть мы будем внедрять новые правовые документы, которые будут не отставать от эволюции космонавтики. А присоединение Туниса к КОПУОС будет содействовать достижению этой цели. Мы будем опираться на обмен опытом с другими государствами-членами, будем опираться на ноу-хау, которое уже накоплено другими странами в области космического законодательства, поскольку право не должно отставать от научно-технического прогресса. И право должно помогать нам решать новые вызовы, которые возникают в ходе научно-технического прогресса, то есть эта работа должна опираться на международное сотрудничество в односторонних и международных рамках. И Тунис, как я уже сказал, оснащен структурами и правовыми текстами, которые могут позволить нам поддержать социально-экономическое развитие на базе мирного использования космонавтики. Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Маджиджи, за ваше выступление. Есть ли еще желающие выступить с вопросами к докладчику? Нет желающих? Тогда я предоставляю слово господину Вольфгангу Шнайдеру из Германии. Он расскажет о законе о безопасности спутниковых данных, о защите спутниковых данных.

#### **Презентация**

**Г-н ШНАЙДЕР** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Уважаемые делегаты, уважаемый господин Председатель, для меня большая честь иметь возможность поделиться некоторыми соображениями по поводу политики в области защиты спутниковых данных в рамках данного Комитета. Политика в области защиты спутниковых данных – это очень небольшой раздел любого космического законодательства, это очень

небольшой раздел политики вообще, но в Германии созданы такие условия, когда мы обязаны регулировать этот вопрос практически с 2007 года. Я поясню.

Основа для этого процесса – технологический прогресс в области спутников, зондов и обработки данных дает нам возможность генерировать данные с очень высоким информационным содержанием. Мы не сомневаемся, что в некоторых обстоятельствах такого рода данные могут вызывать определенные риски. Высокое информационное содержание связано с высоким пространственным разрешением, но не только. Речь идет и о спектральном охвате, спектральном разрешении. Вы подумайте о термоинфракрасных датчиках или гиперспектральных датчиках, плюс особые характеристики, активные сенсоры, например, радар или лидар.

В Германии особая ситуация. Радарный спутник ТЕРАСАР-ИКС, очень хороший спутник был выпущен на орбиту в июне 2007 года. Группировка спутника РЕПИДАЙ была запущена в августе 2008 года, и ТАНДЕМ будет запущен в нынешнем году. Естественно, возникают системы следующих поколений, они уже сейчас готовятся, у них будут еще более высокие характеристики. У всех у них есть и научное, и коммерческое применение. Это комбинация, довольно типичная для такого рода приборов.

Мы создали национальную политику защиты спутниковых данных, которая охватывает данные на базе национального закона и подзаконных актов. Главная задача – обеспечить гражданское использование и коммерческий сбыт данных для максимизации данных для научных и коммерческих пользователей и для создания юридической определенности. Вот эти два фактора – создание правовой определенности, которая поможет нам обеспечить максимизацию потока данных для научных и коммерческих пользователей даже в самых совершенных системах, которые имеются на сегодняшний день. И в то же самое время, конечно, нужно обеспечить интересы безопасности и внешней политики Германии, ЕС, НАТО, дружественных и союзных стран и защищать мирное сосуществование стран.

То есть закон в обеспечение этой политики вступил в силу в 2007 году. Законные акты были приняты в 2008 году, в основном речь идет об определении терминов в виде цифр и списков, в частности различные уровни систем дистанционного

зондирования и проверки на чувствительность. Это одна из концепций в нашем законе.

Область применения закона по определению весьма сложная, но вкратце попытаюсь резюмировать. Речь идет о немецких спутниках, то есть спутники, которые эксплуатируются гражданами Германии или юридическими лицами, или спутники, которые эксплуатируются с территории Германии, но не военного назначения и того, что называется передовых спутников. Определение передовых – это способность генерировать данные с высоким информационным содержанием. Мы умышленно используем высокое информационное содержание, избегая слово "высокое разрешение", потому что мы считаем, что это не только и не ограничено высоким разрешением, и мы ограничим только первичным рыночным распространением, или иными словами, закон будет воздействовать только на первичные данные. Но как правило, это не будет касаться перепродавцов или представителей и фирм дистанционного зондирования с добавленной стоимостью. То есть надо ограничивать последствия. Ограничиваться только тем, что нужно делать.

Это не означает, что не будет косвенных последствий для клиентов вниз по цепочке. Это, естественно, всегда может иметь место. Сам закон охватывает очень важную часть системы дистанционного зондирования Земли, то есть сам спутник, управление спутником, то есть наземная станция и связь загрузки данных и направление данных со спутника на Землю и на переработку, включая звенья до потребителя. Вы извините, тут все на немецком. Мы доходим до пользователя, а пользователь может генерировать определенные команды, которые идут обратно по цепочке, по крупным потребителям. У вас иногда бывает и прямая связь с клиентом. Так что политика в области дистанционного зондирования должна все это охватить.

Я попытаюсь резюмировать, не вдаваясь в детали. Если будут вопросы, я готов на них ответить на любом уровне детализации, но главная часть закона – это процедура распространения данных. Плюс у нас есть определенные требования к лицензированию обязательством и некоторые требования к спутниковым операторам. То есть самое главное – это процедура распространения данных. И я попытаюсь все это в кратком виде изложить на данном графике, то есть оператор, который получил лицензию и эксплуатирует спутник... Вот в синем у вас написано: провайдер данных. Как только вы пытаетесь распространить данные, вы становитесь

дистрибьютором, соответственно этот механизм у нас закреплен в законе.

Процедура распространения, о которой я упоминал, реализуется на базе двухэтапного подхода. Мы накопили опыт в последние два с половиной года, довольно эффективный. Двухуровневый подход – это сначала проверка чувствительности, это процедура, которая производится в индивидуальном порядке по каждой сделке. По поводу ответственности поставителя данных – это, кстати, довольно интересно. То есть если вы передаете в руки провайдера, то есть они могут проводить собственную проверку, но именно поэтому они и получают лицензию, именно поэтому на рутинной основе вы к ним обращаетесь и проводите инспекцию. Есть заранее разработанная процедура без вмешательства человека, и есть определенные требования к документам, к записям, потому что вы иногда будете проводить аудит или инспекцию.

Идея такая. Когда вы проверяете на чувствительность и оказывается, что данные не являются чувствительными, то провайдер просто фиксирует то, что он делает, и может свободно распространять данные. То есть распространять их не запрещено, но надо получить правительственное разрешение и, соответственно, надо все это визировать в организации, которая называется БАФА. Это вот другое. То есть сначала вы проверяете на чувствительность. Если у вас зеленая сторона, вы можете спокойно распространять. Единственное, вы должны все фиксировать, потому что в конце может быть проверка. А если вы в красной зоне, то вы должны получить разрешение и, возможно, результаты. Либо вы получаете разрешение на дистрибуцию, либо условное разрешение, либо запрещение. В абсолютном большинстве случаев вы так или иначе получаете зеленый свет. Либо это не чувствительная, либо это чувствительная, но вы имеете разрешение на распространение. Есть только некоторые случаи, когда возникают реальные риски, и мы это и хотели сделать через наше законодательство, снять эти риски.

Что мы рассматриваем в ходе проверки на чувствительность? Это содержание. Информация об индивидуальном продукте. Это не только разрешение, это еще режим эксплуатации сенсора, обработку. И дополнительные вещи, которые связаны с самой индивидуальной сделкой. Например, представлена целевая зона, временной период между генерированием данных и предоставлением их. То есть разрыв, насколько свежи эти данные. И на самом

деле время, когда были генерированы данные. Естественно, наземный сегмент, через который проходили данные, хотя это ограничено влияет на операции, мы знаем, что это вопрос второстепенный. Ну и индивидуальные клиенты, конечно, тоже учитываются.

Все это так или иначе учитывается в проверке чувствительности, что мы и делаем. Все эти параметры мы смешиваем в алгоритмическом определении, которое комбинирует параметры в виде пороговых величин и списков. Интересно, что требуется только метод данных. Вот это очень важно. То есть вы не можете судить о наборе данных, изучая только набор данных, потому что вы по-разному можете интерпретировать, обсуждать. Вы понимаете, что метод данных является определяющим фактором. Это важно, потому что система дистанционного зондирования очень часто создает ситуацию, когда у вас вообще нет данных, потому что вы хотите генерировать команду на снимок конкретной зоны, включая загрузку. То есть вы сами данные не видите, так что суждение выносится по методу данных. И что самое важное – если вы это делаете в таком алгоритмическом определении, это, кстати сказать, тоже большая работа на самом деле, но это все можно делать автоматически, а значит быстро и экономически эффективно, что, конечно, очень важно для дистанционного зондирования вообще, если вы говорите о коммерческом сбыте.

И мой последний слайд. Это наш опыт и пути дальнейшего движения. Мы считаем, что нам нужно постоянно обмениваться опытом. Можно неофициально, теоретически можно официально. Обсуждать все это можно до бесконечности. То есть надо все-таки и официально, и неофициально информировать друг друга. У нас постоянный обмен идет со многими партнерами, например Европейский союз, США, Канада, Япония и многие другие. Потому что мы пытаемся выйти на тот же уровень регулирования, несмотря на различные механизмы. Есть разные национальные законы, скажем США и Канада следуют подходу, ориентированному на выдачу лицензии, а мы решили исходить из сделки. Но в конечном итоге самое важное – чтобы мы ощущали потребность действовать в одном духе, на одном уровне регулирования, чтобы не приходило к наименьшему общему знаменателю. То, что по-английски называется *race to the bottom*, то есть в конечном итоге мы должны сохранить равный уровень защиты.

Наконец, регулирование может поддерживать и содействовать самым современным системам дистанционного зондирования и сбыту

соответствующих данных, обеспечивать инвестиции не на базе регулирования технологии, а на базе регулирования и использования. И мы можем добиться ответственного использования технологии. То есть это будет способствовать созданию самой современной технологии. Мы считаем, что нельзя ограничивать нашу дискуссию только тем, что называется предел разрешения. Конечно, когда мы говорим о рисках, связанных с данными, мы думаем о геометрическом разрешении, и мы думаем, что чем больше разрешение, тем больше рисков создают данные. Это, конечно, так, но мы считаем, что к этому надо прибавить и другие параметры. Я говорил о спектральном охвате, скажем инфракрасные снимки, которые могут при другом разрешении генерировать больший объем данных или иное информационное содержание.

И мое последнее заявление. Я лично убежден, что мы должны информировать друг друга, что мы делаем в области такого регулирования и в каком духе построено это регулирование. У нас у всех есть основания для выполнения норм в наших национальных системах в рамках соответствующих процедур, но в конечном итоге нам всем выгодно добиться одного уровня регулирования, чтобы разрабатывать и применять нормы, исходя из общих единых соображений. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Шнайдер, за очень хороший доклад. Кто желает выступить? С вопросами к докладчику. Пожалуйста.

**Г-н МАЙЕНС** (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу поблагодарить докладчика за очень интересное сообщение. В Бельгии сейчас идет процесс изыскательной подготовки регламента о распространении данных дистанционного зондирования, данных космической и аэрофотосъемки. У меня следующий вопрос. В немецком юридическом механизме, о котором вы рассказали, в частности с точки зрения чувствительности данных, учитывает ли Германия международные нормы? Я имею в виду прежде всего Декларацию Организации Объединенных Наций о дистанционном зондировании, когда речь идет об иностранном государстве? Этот вопрос возникает, если снимки касаются перемещения, скажем, военных подразделений на иностранные территории, когда чувствительность снимка может противоречить применению принципа дистанционного зондирования, разработанного в Организации Объединенных Наций. Я хотел бы знать, в ходе проверки на чувствительность учитывает ли

Германия исключения, предусмотренные директивой ИНСПАЙЕР Европейского союза, которая предусматривает некоторые исключения, связанные с публикацией геопространственных данных в рамках этой европейской директивы.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Бельгии. Господин Шнайдер, пожалуйста, вам слово.

**Г-н ШНАЙДЕР** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Да, спасибо за этот вопрос. Конечно, до того как мы приступили к разработке законопроекта, даже до разработки национальной политики в области защиты спутниковых данных, мы очень тщательно исследовали опыт других стран. Мы пытались обсудить темы с теми, кто уже выработал соответствующий регламент. Мы очень признательны за опыт, который накоплен, скажем, в Канаде, в США – все это нам помогло, мы опирались на опыт других стран. Мы тщательно изучали существующие нормы, существующие договоры, существующие обязательства.

Конечно, договоры Организации Объединенных Наций были приняты во внимание, но и есть другие вещи, менее очевидные, которые тоже были приняты во внимание, скажем когда вы вдаетесь в детали проверки на чувствительность, вы должны, с одной стороны, скомбинировать собственный анализ угроз, включая те элементы, которые вы упоминали, наряду с руководящими указаниями по интерпретации снимков. Мы, естественно, используем национальные принципы, но в принципе мы применяем и международные руководящие указания по этим вопросам. И мы считаем, что это очень важный и полезный фактор в нашей работе.

Когда мы говорим о такой директиве, как ИНСПАЙЕР, мы, естественно, тоже принимали во внимание. Разумеется, ИНСПАЙЕР опирается на общие принципы открытого распределения данных, но все равно даже в этой системе могут быть приняты меры предосторожности. Они тоже всегда учитываются, поэтому я пока не вижу противоречий между европейским регулированием и нашим. То есть мы пытались все это принять во внимание, но наоборот происходит. Европейская комиссия поддерживает сейчас тесные контакты с нами, мы рассказываем о нашем двух с половиной летнем опыте, и мне кажется, все это вписывается в единый процесс. К тому же сейчас разрабатывается немецкий национальный закон о космосе, и национальная политика защиты данных так или иначе будет вписываться в общую национальную космическую политику.

Я надеюсь, что я в принципе ответил на ваш вопрос.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Шнайдер, за очень интересный доклад. Есть ли еще вопросы? Представитель Китая, пожалуйста.

**Г-н ХУ** (Китай) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Как и предыдущий оратор, мы хотим поблагодарить выступавшего за очень интересное выступление. У нас есть целый ряд замечаний. Очень интересно, что учитывая это выступление, мы узнали масштабы этого закона. Он очень широк, речь идет не только о немецких спутниках, но и также приводятся положения относительно спутников, которые эксплуатируются с территории Германии. Мне кажется, что критерии должны базироваться на соображениях безопасности. Возможно ли в будущем на основании этого закона рассмотреть вопрос о таких вещах, как пиратство, например. Или обеспокоенностях относительно частной жизни.

Мы помним, что на последней сессии подкомитета некоторые делегации высказывали опасения относительно злоупотребления изображениями спутниковых данных. Далее вопрос соотношения между данными и контролем экспорта. Я понимаю, что здесь должен быть связанный с этим мандат, в то время когда на практике должно быть соотношение между этим. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Китая. Слово имеет господин Шнайдер.

**Г-н ШНАЙДЕР** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за этот вопрос. Я попытаюсь ответить на три вопроса в том виде, в котором они фигурировали. Первое. А почему мы всегда охватываем не только спутники Германии, но и спутники, которые эксплуатируются с территории Германии? Причина в том, что мы сочли, что было бы очень важным сделать это, потому что если мы эксплуатируем спутник, управляем им, тогда мы направляем команду о получении изображения и загрузке его куда-либо. Контроль за спутником является ключом генерирования или является потенциалом генерирования таких спутников.

Если вы будете иметь спутники над территориями различных стран и кто-то с территории Германии управляет одним из таких спутников, мы, конечно, хотим убедиться в том, что спутник управляется таким образом, чтобы не был нанесен

никакой ущерб. Если такой спутник управляется с территории другой страны, мы полагаем, что оператор будет подчиняться национальному законодательству государства. Но он не будет подпадать под контроль. Мы считаем, что спутники, которые управляются с территории Германии, должны регулироваться в этом смысле.

И второе замечание – это вопрос безопасности и приватной жизни. У нас были долгие дискуссии в ходе законодательного процесса относительно того, нужно ли это упоминать недвусмысленно. И мы решили не упоминать об этом эксплицитно, потому что существует довольно сильное национальное законодательство об охране частной жизни, и общие законы у нас весьма серьезные и являются зрелыми. Они не блокируют никаких аспектов права охраны частной жизни, они работают совместно и не блокируют друг друга. Это очень важно.

По вопросу была дискуссия не только в процессе обеспечения создания закона. Мы пытались просто обеспечить, чтобы не было никаких соотношений и конфликтов. У нас были парламентские слушания, и было согласие относительно того, что это два различных вопроса. Вопрос признается как потенциально важный, в дополнение к замечаниям, которые мы делали. Мы считали, что существует комбинация существующих законов и они полностью учитывают эту проблему. У нас такое чувство, что это не совсем важно в настоящий момент, потому что система дистанционного зондирования, по крайней мере как мы это представляем себе, не достигла того уровня, когда человек может опасаться серьезного нарушения права защиты частной жизни.

Есть более сложные вопросы, почему мы заявили о том, что существующие законы применимы здесь. Последний вопрос касался вопросов чувствительности информации и контроля экспорта. Это очень важный вопрос, естественно. Это причина, по которой мы назначаем правительственные органы, которым поручено рассмотрение этих конкретных вопросов. Эти вещи касаются контроля экспорта и вопросов безопасности для администрирования этого закона. Фактически речь идет об этом. Если это будет хорошо работать, мы хотели бы убедиться в том, что в том случае если не будет какого-либо набора данных по любой причине, и мы знаем, что это лишь происходит в очень редких случаях, но если вы не можете получить набора данных, тогда вы не можете контролировать и спутник. Это просто обходной путь, потому что контроль экспорта при помощи спутника будет означать, что у вас будет неконтролируемая возможность, и мы думаем, что

законы в целом должны быть более открытыми. Если вы не можете получить набора данных, тогда вы не можете контролировать спутник. Есть необходимость синхронизации этих вещей, и по этому вопросу, я думаю, что это очень важно. Важно, как это осуществляется. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Я благодарю уважаемого представителя Германии за представление и ответы на вопросы. Представитель Индии имеет слово.

**Г-н ГОПАЛАКРИШНАН** (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы так понимаем, что нет конкретного лимита в отношении представления данных. Как происходит управление? Нельзя ли дать какие-то уточнения? Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Пожалуйста, господин Шнайдер.

**Г-н ШНАЙДЕР** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Конечно, резолюция здесь играет роль. У нас есть целый набор параметров для проверки уровня чувствительности информации. Я упоминал содержание информации индивидуального продукта. Если вы посмотрите термин "содержание информации", речь идет не об ограничении резолюций, это комбинация резолюций и других параметров. Наверное, не здесь этим надо заниматься. Мы совмещаем эту резолюцию с полным охватом, то есть разрешающая способность рассматривается в панкроматическом и спектральном смысле. Речь идет о возможности толкования данных и международных правил.

То есть в конечном итоге существует некая комбинация параметров пределов и лимитов, которые публикуются. Что возможно для распространения? Я не думаю, что мы здесь можем дать детали, но

пожалуйста, вы можете подойти ко мне, я с удовольствием дам детальные пояснения. Если мы совместим высокую степень разрешающей способности с критически важной областью или целью, наверное, речь будет идти об очень коротком промежутке поставок данных. И тогда такая ситуация заставит вас беспокоиться. В практическом выражении, учитывая опыт последних лет, дополнение к разрешающей способности, время доставки данных – это важный параметр. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Германии. Будут ли еще вопросы? Нет. Мы благодарим вас еще раз, господин Шнайдер, за ваше выступление.

Уважаемые делегаты, я вскоре закрою это заседание. Хочу напомнить делегациям о расписании работы на вторую половину дня. Мы соберемся ровно в три часа дня. Мы будем продолжать рассмотрение пункта 4 повестки дня – общий обмен мнениями. Пункт 5 – статус и осуществление пяти договоров системы Организации Объединенных Наций по космическому пространству. И пункт 6 – информация о деятельности межправительственных и неправительственных организаций, касающихся космического права. В конце пленарного заседания будет одно техническое выступление представителя Туниса по вопросу космической деятельности Тунисского центра картографии и дистанционного зондирования.

Будут ли вопросы или комментарии по предложенному расписанию работы? Нет. Заседание закрывается до трех часов дня. Спасибо большое за внимание.

*Заседание закрывается в 12 час. 18 мин.*